

ARTICOLI

BookMarchs e i suoi nuovi mondi: la traduzione come avventura verso spazi inesplorati



di Erminio Garotta

BOOKMARCHS – L'ALTRA VOCE

Festival dei libri e dei loro traduttori

Terza edizione – 2020 fino al 20 ottobre 2020

Il Festival BookMarchs – L'altra voce, ideato e organizzato dall'Associazione Spaesamenti, giunge alla sua terza edizione, continuando a stimolare lo scambio culturale fra il pubblico e l'officina di chi realizza i libri, a stretto contatto con il cosmo dell'editoria, della scuola e dell'università.

Le circostanze dettate dalla pandemia globale spingono il festival verso forme di partecipazione "a distanza", digitali con "incontri", dialoghi e interviste dedicati al mondo del libro. Eventi che faranno da anteprima ai temi trattati nel festival 2021, e che serviranno intanto a tenere compatta la nutrita comunità di lettori, amatori, addetti ai lavori e appassionati che negli anni scorsi si è riunita grazie a BookMarchs.

Quest'anno i direttori artistici Stella Sacchini e Fabio Pedone si sono prefissi di ragionare sul concetto di "**Nuovi Mondi**". Forse mai come in questi ultimi tempi ci siamo trovati a ragionare sul futuro che ci aspetta, provando a immaginare e prevedere i "nuovi mondi" che lo shock globale del Coronavirus produrrà. Del resto la letteratura è da sempre, costitutivamente, abituata ad immaginare scenari inesistenti, a realizzare l'irreale e a rinnovare di continuo il mondo attraverso la scrittura. In attesa di tornare a incontrarci di persona, l'incontro con l'altro mediante la letteratura e i nuovi impensati spazi che produce può dunque accompagnarci nel nostro tentativo di creare, attraversare e abitare "nuovi mondi", geografici ed immaginari.

Fino al **20 ottobre** sarà possibile seguire interventi, conversazioni e dibattiti con gli autori e i traduttori attraverso YouTube e le pagine social del festival (Facebook, Twitter, Instagram), in una serie di incontri o di brevi "finestre" video che saranno inanellati su una scansione temporale lunga, fino a giungere al mese di ottobre.

www.bookmarchs.it